



دولة فلسطين

هيئة تسوية الأراضي والمياه

مكتب رئيس الهيئة

State of Palestine
Land & Water Settlement Comission

Office of the Comission Chairman

دولت فلسطین

هيئة تسوية الأراضي والمياه
مكتب رئيس الهيئة
وارد صادر

الرقم: ٣٦٥ / ٢٢
التاريخ: ٢٠١٨ / ٦ / ٦

اتفاقية تعاون فيما بين

الفريق الأول: هيئة تسوية الأراضي والمياه ويمثلها رئيس الهيئة القاضي موسى شكارنة.
الفريق الثاني: بلدية بيت سوريك محافظة القدس ويمثلها رئيس البلدية السيد راضي صبح عيسى جابر.

حيث ان الفريق الأول مؤسسة رسمية تابعه للسلطة الوطنية الفلسطينية تعنى بتسوية الأراضي والمياه الفلسطينية وذلك من خلال حل جميع المسائل والاختلافات المتعلقة بأي حق تصرف او تملك او منفعة او اية حقوق أخرى قابلة للتسجيل وثبتت هذه الحقوق وحيث ان الفريق الثاني وبصفته الجسم القانوني الذي يمثل سكان منطقته والمكلف بتوفير كافة الخدمات لهم بما في ذلك حفظ حقوقهم وتنظيم وتخطيط منطقة اشرافه فقد اتفق الفريقان على ما يلي:

أولاً: تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزء لا يتجزأ منها وتقرأ معها.

ثانياً: يقر الطرفان ان التزامهما بموجب هذه الاتفاقية هي تبادلية وتفاوض او تأخير أحدهما في تنفيذ التزاماته يجعل من حق الطرف الآخر ان يتعامل بالمثل.

ثالثاً: يتلزم الفريق الأول بالقيام بجميع الخطوات القانونية والإجرائية والفنية المطلوبة للبدء في اعمال التسوية في منطقة اختصاص الفريق الثاني، كما ويلتزم الفريق الأول على الاشراف والمراقبة لكافه مراحل عملية التسوية حسبما ينص على ذلك قانون تسوية الأراضي والمياه رقم ٤٠ لسنة ١٩٥٢ وتعديلاته وقانون انشاء هيئة تسوية الأراضي والمياه رقم ٧ لسنة ٢٠١٦.

رابعاً: يتلزم الفريق الثاني بتأمين وتوفير كافة الموارد البشرية والمادية واللوجستية للفريق الأول طيلة مراحل التسوية من أجل إتمام الفريق الأول لأعماله بما في ذلك المكاتب والأجهزة المساحية وغيرها.

خامساً: لا يحق للفريق الثاني التدخل في عمل الفريق الأول الفني والقانوني وفي تسجيل الحقوق الا بموجب



القانون.

State of Palestine
Land & Water Settlement Comission
Office of the Comission Chairman



دولة فلسطين
هيئة تسوية الأراضي والمياه
مكتب رئيس الهيئة

NO:.....

الرقم:

Date:.....

التاريخ:

سادساً: يلتزم الفريق الثاني وبتعاون وشراف الفريق الأول بتوفير المعرفين واللجان المساعدة والقيام بحملات التوعية والتنفيذ المطلوبة في منطقة التسوية.

وعليه جرى تنظيم وتوقيع هذا الاتفاق في ٢٠١٨/٢/٦

شاهد
راضي صبح عيسى جابر
رئيس البلدية
عبد الكريم سدر
وكيل مساعد شؤون المديريات / الحكم المحلي

القاضي موسى شكارنة
رئيس هيئة تسوية الأراضي والمياه



